

Iscrizioni in latino nella città universitaria

Sopra l'ingresso principale, sul lato di Piazzale Aldo Moro

VETVS STVDIVM VRBIS QVOD PER TOT HOMINVM SAECVLA MAGNA GLORIA
FLORVIT | ANNO MDCCCCXXXV IN HANC SEDEM ROMANA
MAGNIFICENTIA DIGNAM TRANSLATVM EST

L'antica Università di Roma, che per tante generazioni fiorì di grande gloria,
nell'anno 1935 fu trasferita in questa sede degna della magnificenza di Roma

L'originale composto da V. Ussani era il seguente:

VICTORIO EMMANVELE III REGNANTE BENITO MVSSOLINI REM ITALICAM
MODERANTE

VETVS VRBIS STVDIVM IN HANC SEDEM ROMANA MAGNIFICENTIA DIGNAM
TRANSLATVM EST

(cfr. V. Ussani, *Scritti di filologia e umanità*, p. 368, dove si legge: "Epigrafe su l'ingresso principale della Città universitaria di Roma"). Il testo è stato rimaneggiato (quando precisamente non saprei dire, ma certo dopo la guerra), con l'eliminazione dei riferimenti al re e a Mussolini e l'inserimento di una parte che ricorda l'antichità dello Studium Urbis. Da un lato e dall'altro dell'iscrizione attuale è inciso il cherubino, simbolo dello Studium Urbis; i due cherubini hanno sostituito, dopo la guerra, i fasci littori che erano ai lati della prima iscrizione.